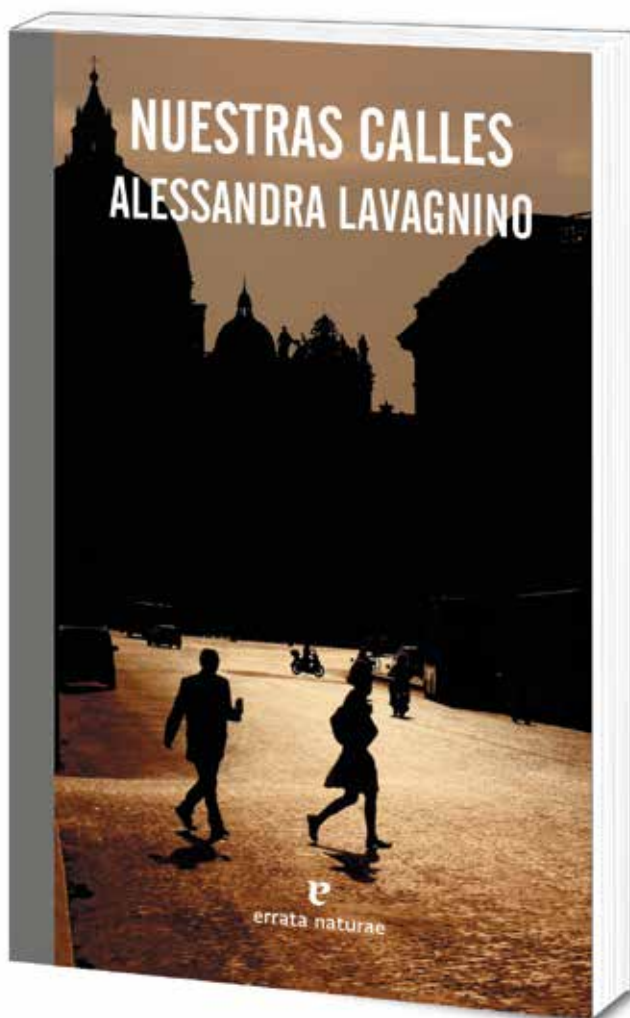


Guía de lectura

Por Cristina Anguita



Título: *Nuestras calles*

Autora: Alessandra Lavagnino

Traductor: Martín López-Vega

Año de publicación original: 1969

Páginas: 168

PVP: 15,50 €

ISBN: 978-84-15217-95-4

Fecha de publicación: 19 de octubre de 2015



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union



errata naturae

La relación entre madre e hija

1. Un tema fundamental de *Nuestras calles* es la relación entre madre e hija. Se trata de una relación complicada, con dificultades para comunicarse y grandes diferencias entre ellas. ¿Qué te ha llamado más la atención del tratamiento que la autora da a este asunto? ¿Te recuerda a alguna otra obra sobre relaciones difíciles entre madres e hijas?
2. El libro hace bastante hincapié en las diferencias entre madre e hija. Sin embargo, ¿no crees que, pese a todo, también tienen cosas importantes en común? Por ejemplo, tanto Anna como Marzia se han labrado una carrera (o están en proceso de hacerlo), son mujeres independientes y tienen tendencia a contener los sentimientos. ¿Podrías señalar los aspectos comunes y sus diferencias?
3. Tras la muerte de Elide, madre e hija se quedan solas en casa y conforman lo que se puede considerar una familia monoparental, en una época en la que esta situación no era tan frecuente como ahora. Además, como Marzia es hija única, sólo se tienen la una a la otra, sin contar a los amigos. ¿Cómo te parece que influyen estas circunstancias en sus problemas? ¿Crees que la relación —e incluso la personalidad de ambas— habría sido diferente si el padre hubiera vivido más tiempo y/o si Marzia hubiera tenido hermanos?
4. La entrada en escena de Lúcia supone un antes y un después para la relación entre madre e hija. Las tres conforman un peculiar triángulo, en el que Lúcia a veces parece la hija o la amiga de Anna, mientras que Marzia se aleja del núcleo familiar. ¿Cómo has visto esta situación? ¿Crees que Lúcia se entromete demasiado o bien, con su carácter extrovertido, sirve de puente entre Anna y Marzia?
5. Lavagnino es una narradora muy sutil, que prefiere insinuar las emociones de los personajes en lugar de expresarlas de forma explícita. En el caso de la relación entre madre e hija, este tratamiento del tema resulta decisivo, porque les cuesta mostrar sus sentimientos y la autora deja que sea el lector quien saque conclusiones. ¿Te ha gustado su forma de narrar? ¿Qué escenas de esta «contención de emociones» te han conmovido más (como el momento «Tú ni la tocas»)?

Retratos de mujeres

6. Tanto en el trabajo como en casa, Anna, la madre de Marzia, adopta un rol que tradicionalmente se ha asociado más a los hombres. Por un lado, es una de las primeras mujeres en ejercer la abogacía en Italia. Por el otro, enviudó pronto y no actúa de forma cariñosa o dulce con su hija —Marzia recibe el afecto de Elide y la abuela—, sino que le inculca que aprenda a valerse por sí misma y desaprueba que Elide la consienta demasiado. ¿Qué opinas de su forma de educarla? ¿Crees que la experiencia profesional de Anna influye en ello o se trata de un rasgo de su carácter? ¿Conoces otras novelas o películas sobre mujeres que se mueven en entornos típicamente masculinos?
7. La amistad entre Marzia y Lúcia está llena de contrastes: mientras que la primera es muy reservada e introvertida, Lúcia se muestra sociable y entusiasta. De algún modo, la jovialidad de su amiga complementa a la protagonista, ya que la empuja a descubrir el mundo, a salir y divertirse más, aunque su constante presencia en el hogar en ocasiones le resulte incómoda. ¿Qué te ha parecido su relación?

¿Crees que los polos opuestos se complementan bien en una amistad? ¿Te recuerda a otras novelas (*Nada*, *Las chicas de campo*, *La amiga estupenda*...)?

8. Lavagnino plantea temas que forman parte del ámbito «femenino»: la relación entre madre e hija, la relación entre amigas, la incorporación de la mujer al mundo laboral, etc. Estas cuestiones se han tratado poco en la historia de la literatura, porque durante muchos siglos ha habido más escritores que escritoras, y no se han interesado por estos temas por considerarlos «menores». ¿Qué opinas: te gusta leer sobre estos asuntos o también crees que son «menores»?

Educación y problemas para relacionarse

9. Marzia, por su tartamudez, tiene dificultades para comunicarse con los demás, como el protagonista de *El discurso del rey*. Su caso recuerda asimismo al de los muchachos tímidos que se encierran en sí mismos. ¿Cómo crees que hay que educar a los niños que padecen estos problemas? ¿Se les ha de forzar a hablar o es mejor darles su espacio?
10. Las dificultades para hablar de Marzia influyen en su decisión de estudiar químicas, una profesión en la que no tendrá que relacionarse tanto como su madre en los juzgados. ¿Te parece que el carácter de una persona debe influir en su elección de una carrera o, por el contrario, crees que los hipotéticos obstáculos se vencen con el paso del tiempo, gracias al esfuerzo y el entusiasmo por el oficio? ¿Qué otras profesiones encajarían con Marzia?
11. A medida que se hace mayor, Marzia encuentra su refugio en la escritura, una forma de expresarse que no implica los problemas de hablar en voz alta. ¿Te parece que escribir ayuda a las personas con dificultades para comunicarse o las encierra aún más en sí mismas?
12. Marzia, por su tartamudez, tiene problemas de comunicación con sus allegados. En *Un granizado de café con nata*, otra novela de la misma autora, la protagonista es una mujer siciliana que después de sufrir un accidente pierde la capacidad de mentir y empieza a decir en voz alta todo lo que piensa, aunque en ocasiones resulte doloroso para quienes se encuentran a su alrededor. En ambos casos, Lavagnino nos invita a reflexionar sobre el papel que juega el silencio en nuestra sociedad: ¿se puede ser totalmente sincero?, ¿hasta qué punto es necesario guardarse determinados pensamientos para mantener la convivencia?

Puedes comentar el tema a partir de lo que te sugiera el siguiente fragmento:

Aquel gran silencio en el que había vivido durante años, ¿por qué? Mentir, fingir, o callar. Callar: una palabra que se usa poco. Sólo en el teatro dicen: «¡Cállese!». Nosotros decimos: «No hables». Pero todos callan.

Un granizado de café con nata, Errata naturae, 2011, pág. 50.

13. En la novela vemos crecer a Marzia: su infancia, amparada por el cariño de Elide; la adolescencia, etapa en la que afianza su amistad con Lúcia y experimenta tensiones con su madre; y, finalmente, la juventud, cuando conoce a Diego, sigue estudiando con éxito y se enfrenta a la pérdida de su madre. ¿Qué momentos de su vida te han gustado más? ¿Te gustan las historias que narran cómo un chico o una chica se hace adulto (puedes poner ejemplos)?

La Roma de Mussolini

14. Las etapas vitales de la protagonista están muy ligadas a las zonas de la ciudad. En las primeras páginas pasea por la via Marianna Dionigi, donde pasó buena parte de su infancia, y también hace referencia a la via Flaminia, donde nació, de la que sólo conserva recuerdos confusos. La novela termina en otra calle: la via dei Serpenti, donde una joven Marzia espera a Diego. ¿Crees que las experiencias de una persona se definen por los lugares en los que ha vivido?
15. La novela transcurre durante los años treinta y cuarenta, en la Italia de Mussolini. ¿Qué otras obras conoces que evoquen esta época? ¿*Nuestras calles* te ha recordado a algún libro o película en particular? Por ejemplo, el cine del neorrealismo italiano, con títulos como *Roma, ciudad abierta* (*Roma, città aperta*), o escritores como Natalia Ginzburg y Cesare Pavese.